

mPDF

RTL LANGUAGES

ENGLISH

Please note that I do not understand any of the scripts below. The texts are borrowed from News websites, and I have used words and bits of phrases just to demonstrate the program.

(HEBREW (PANGRAM

דג סקרן שט בים מאוכזב ולפתע מצא חברה
או הנסה אלהים, לבוא לקחת לו גוי מקרב גוי, במסת באתת ובמופתים ובמלחמה וביד חזקה ובזרוע
נטויה, ובמוראים גדלים: ככל אשר-עשה לכם יהוה אלהיכם, במצרים--לעיניך
לכן חכו לי נאם יהוה ליום קומי לעד, כי משפטי לאסף גוים לקבצי ממלכות, לשפך עליהם זעמי כל חרון
אפי, כי באש קנאתי תאכל כל הארץ
שפן אכל קצת גזר בטעם חסה, ודי.

ARABIC

الامريكي جورج بوش في حديث متلفز في الذكرى الرابعة للغزو الامريكي للعراق ان
الاولوية حالي لاعادة الامن للعراق.
هل ستسفر الجهود الدبلوماسية الجارية عن حلول؟ وكيف تنظر للاتهامات لبعض هذه
الدول بالتدخل في الشأن العراقي، والتورط في دعم عمليات العنف؟ والى اي مدى يبدو
الوضع في العراق انعكاسا للصراعات الإقليمية في المنطقة؟
وإدان البيت الابيض "بشدة" تفجير ايلات فيما اعربت وزارة الخارجية الروسية عن
"إدانته الشديدة" للحدث" واصفة اياه بـ"المتطرف" الذي استهدف "مدنيي مسالمين".
واضافت وزارة الخارجية الروسية في بيانها: "من المؤسف ان يأتي هذا الحادث بينما
تبذل الجهود لتخطي الازمة الفلسطينية الداخلية".
ودعت موسكو السلطات الفلسطينية الى "بذل كل ما يمكن من اجل احتواء مظاهر التطرف
التي لا مبرر لها والتي لا تفيد مصالح الشعب الفلسطيني على الامد الطويل".
ودعت موسكو السلطات الفلسطينية الى "بذل كل ما ودعت موسكو السلطات
الفلسطينية الى "بذل كل
ودعت موسكو السلطات الفلسطينية الى ودعت موسكو السلطات الفلسطينية الى
"بذل كل ما يمكن من اجل
كما إدان الفارو دي سوتو مبعوث الامم المتحدة الخاص الى الشرق الاوسط العملية وقال
"انه كان هجومًا على اشخاص عاديين كانوا يقيمون بنشاطهم اليومي وهذا امر لا يمكن
تبريره".

(FARSI / PERSIAN (FA

محمد البرادعی رئیس آژانس بین المللی انرژی اتمی پيشنهاده کرده است تهران برنامہ
 جنجالی غنی سازی اورانیوم را متوقف کند و غرب نیز اجرای تحریم های تنبیهی مورد
 تأیید سازمان ملل متحد را به تعویق بیاورد.
 جورج بوش، در چهارمین سالگرد اشغال عراق می گوید استراتژی استقرار نیروهای
 آمریکایی بیشتتری در بغداد، مدتی طول خواهد کشید.
 آمریکایی های زای رئیس جمهور ایران را به منظور حضور وی در جلسه رای گیری شورای
 امنیت برای قطعنامه تازه علیه این کشور صادر کرد.

URDU

جسٹس افتخار کی چبری رخصت پر لاہورہائی کورٹ کے ایک اور سندھ میں کئی
 سول جج مستعفی ہو گئے ہیں۔
 چیف جسٹس کی سرگرمیوں محدود کرنے اور پولیس تعیناتی کے حکم نامے پر
 دستخط کرکے غلط کی: جنرل مشرف

PASHTO (PS)

په کابل او کندهار کې دوو ځانمرگو بريدونو لږ تر لږه يو ماشوم وژلی او اته تنه نور
 يې نېپيان کړي.
 ه عراق کې يوه تازه نظر شمېرنه بندي چې عراقيان په زياتېدونکي توگه د حالاتو په
 اړه بدبيني نه دي او د بې باوري احساس کوي، خو خپل هيواد يوموټی غواړي.

SYMBOLS

∂n¬∏≡≈√∞∑∫μ•...''§<>≤≥°-±÷×f™®©
 ΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΜΝΞΟΠΡΣΤΥΦΧΨΩ
 αβγδεζηθικλμνξοπρςστυφχψω
 ♦♥♣♦↔↕↖↗↘↙

DINGBATS

♦♥♣♦↔↕↖↗↘↙

WIN-1252

†‡¬μ•...§ß<>«»'""',,,<>—^~°±÷×¼½¾f%‰™®©€¢
 ÀÁÂÃÄÅÆÇÈÉÊËÌÍÎÏÐÑÒÓÔÕÖØÙÚÛÜÝ
 àáâãäåæçèéêëìíîïðñòóôõöøùúûüýþÿ

Bidirectional text

Text alignment, unless specified, is neutral and therefore dictated by the 'direction' of the paragraph.

Text is analysed at the end of every block element (div, p, td). If the text contains RTL characters, those characters and words are reversed according to the Unicode BiDirectional algorithm e.g.

وإدان البيت الابيض "بشدة" تفجير with some english in the middle
اعربت وزارة

To set the 'directionality' of the whole document e.g. to reverse default alignment, tables, lists etc. you can set the dir attribute or the direction CSS property on the HTML or BODY tag to 'rtl' e.g.

```
<body style="direction: rtl">
```

```
<body dir="rtl">
```

or you can use `$mpdf->SetDirectionality('rtl');`

The document now has a baseline direction; this determines the:

- text-alignment in blocks for which text-align has not been specifically set
- layout of mirrored page-margins, columns, ToC and Indexes, headers and footers
- base direction can be set by any of:
 - `$mpdf->SetDirectionality('rtl');`
 - `<html dir="rtl" or style="direction: rtl;">`
 - `<body dir="rtl" or style="direction: rtl;">`

Base direction is an inherited CSS property, so will affect all content, unless...

- direction can be set for all HTML block elements e.g.

```
<DIV><P><TABLE><TD><UL><LI> etc using  
- CSS property < style="direction: rtl;">
```

NOTE

- block/table margins/paddings are NOT reversed by direction
NB mPDF <5.1 reversed the margins/paddings for blocks when RTL set.
- language (either CSS "lang", using Autofont, or through initial set-up e.g. `$mpdf = new mPDF('ar')`) no longer affects direction in any way.
- `config_cp.php` has been changed as a result; any values of "dir" set here are now ineffective
- default text-align is now as per CSS spec: "a nameless value which is dependent on direction"
NB default text-align removed from default stylesheet in `config.php`
- once text-align is specified, it is respected and inherited
NB mPDF <5.1 reversed the text-align property for all blocks when RTL set.
- the configurable value is deprecated, as it is no longer required
- the algorithm for handling bidirectional text was substantially re-written/improved in mPDF v 6.0

Tables

:Tables are automatically transposed when the direction is rtl

الامريكي	الامريكي	الامريكي
قال	الرئيس	الرئيس
قال	قال الرئيس جورج بوش في حديث	قال الرئيس الامريكي جورج بوش في حديث
قال	الرئيس	الرئيس
قال	الرئيس	الرئيس
الرئيس		
قال	الرئيس	الرئيس
قال	الرئيس	الرئيس
قال	الرئيس	الرئيس
قال	الرئيس	الرئيس

Lists

:(Lists will automatically reverse as well (note the use of list-style to set numbering

١. قال الرئيس
٢. الامريكي
- جورج بوش في جورج بوش في جورج بوش في جورج بوش في جورج بوش
- في جورج
- حديث متلفز
- في الذكرى الرابعة
- للغزو الامريكي
٣. للعراق ان الاولوية حالي
٤. لاعادة الامن للعراق

mPDF

RTL LANGUAGES

ENGLISH

Please note that I do not understand any of the scripts below. The texts are borrowed from News websites, and I have used words and bits of phrases just to demonstrate the program.

(HEBREW (PANGRAM

דג סקרן שט בים מאוכזב ולפתע מצא חברה
או הנסה אלהים, לבוא לקחת לו גוי מקרב גוי,
במסת באתת ובמופתים ובמלחמה וביד חזקה
ובזרוע נטויה, ובמוראים גדלים: ככל אשר-עשה
לכם יהוה אלהיכם, במצרים--לעיניך
לכן חכו לי נאם יהוה ליום קומי לעד, כי משפטי
לאסוף גוים לקבצי ממלכות, לשפך עליהם זעמי כל
חרון אפי, כי באש קנאתי תאכל כל הארץ
שפן אכל קצת גזר בטעם חסה, ודי.

ARABIC

الامريكي جورج بوش في حديث متلفز
في الذكرى الرابعة للغزو الامريكي
للعراق ان الاولوية حاليا لاعادة الامن
للعراق.

هل ستسفر الجهود الدبلوماسية الجارية
عن حلول؟ وكيف تنظر للاتهامات لبعض
هذه الدول بالتدخل في الشأن العراقي،
والتورط في دعم عمليات العنف؟ وإلى أي
مدى يبدو الوضع في العراق انعكاسا
للمصراعات الإقليمية في المنطقة؟

وإدان البعثات الدبلوماسية "بشدة" تفجير
ايلات فيما اعربت وزارة الخارجية الروسية
عن "ادانتها الشديدة" للحدث" واصفة اياه
بـ"المتطرف" الذي استهدف "مدنيي
مسالمين".

واضافت وزارة الخارجية الروسية في
بيانه: "من المؤسف ان يأتي هذا الحادث
بينما تبذل الجهود لتخطي الازمة
الفلسطينية الداخلية".

ودعت موسكو السلطات الفلسطينية الى
"بذل كل ما يمكن من اجل احتواء مظاهر
التطرف التي لا مبرر لها والتي لا تفيد
مصالح الشعب الفلسطيني على الامم
الطويل".

ودعت موسكو السلطات الفلسطينية الى
"بذل كل ما ودعت موسكو السلطات
الفلسطينية الى "بذل كل

ودعت موسكو السلطات الفلسطينية الى
ودعت موسكو السلطات الفلسطينية الى
"بذل كل ما يمكن من اجل

كما ادان الفارو دي سوتو مبعوث الامم
المتحدة الخاص الى الشرق الاوسط
العملية وقال "انه كان هجوما على اشخاص
عاديي كانوا يقومون بنشاطهم اليومي
وهذا امر لا يمكن تبريره".

(FARSI / PERSIAN (FA

محمد البرادعي رئيس آژانس بين المللی
انرژی اتمی پیشنه‌اد کرده است تهران
برنامه چنچالی غنی سازی اورانیوم را
متوقف کند و غرب نیز اجرای تحریم های
تنبیهی مورد تأیید سازمان ملل متحد را
به تعویق بیاورد.

جورج بوش، در چهارمین سالگرد اشغال عراق
می گوید استراتژی استقرار نیروه‌ای
آمریکایی بی‌شتری در بغداد، مدتی طول
خواهد کشید.

آمریکا وی‌زای رئیس‌جمهور ایران را به
منظور حضور وی در جلسه رای گیری
شورای امنیت برای قطعنامه تازه علیه

Bidirectional text

ایں کشور صادر کرد.

URDU

Text alignment, unless specified, is neutral and therefore dictated by the 'direction' of the paragraph.

Ttext is analysed at the end of every block element (div, p, td). If the text contains RTL characters, those characters and words are reversed according to the Unicode BiDirectional algorithm e.g.

وادیان البیت الابيض "بشدة" تفجیر
with some english in the middle
فیما اعربت وزارة

To set the 'directionality' of the whole document e.g. to reverse default alignment, tables, lists etc. you can set the dir attribute or the direction CSS property on the HTML or BODY tag to 'rtl' e.g.

```
<body style="direction: rtl">
```

```
<body dir="rtl">
```

or you can use
\$mpdf->SetDirectionality('rtl');

The document now has a baseline direction; this determines the:

- text-alignment in blocks for which text-align has not been specifically set
- layout of mirrored page-margins, columns, ToC and Indexes, headers and footers
- base direction can be set by any of:

```
$mpdf->SetDirectionality('rtl');
```

- <html dir="rtl" or style="direction: rtl;">
- <body dir="rtl" or style="direction: rtl;">

Base direction is an inherited CSS property, so will affect all content, unless...

- direction can be set for all HTML block elements e.g.

```
<DIV><P><TABLE><TD><UL><LI>
```

etc using

- CSS property <

```
style="direction: rtl;">
```

جسٹس افتخار کی جبری رخصت پر
لاہورہائی کورٹ کے ایک اور سندھ میں
کئی سول جج مستعفی ہو گئے ہیں۔
چیف جسٹس کی سرگرمیاں محدود
کرنے اور پولیس تعینات کیے حکم
نامے پر دستخط کرکے غلط کی: جنرل
مشرف

PASHTO (PS)

په کابل او کندهار کې دو غانمرگو
بريدونو لږ تر لږه يو ماشوم وژلى او اته
تنه نور ېې پټپيان کړي.

ه عراق کې يوه تازه نظر شمېرنه بنځي چې
عراقيان په زياتېدونکي توگه د حالاتو
په اړه بدبڼه دي او د بې باوري احساس
کوي، خو خپل هيواد يوموتى غواړي.

SYMBOLS

¬∏≡≠≈√∞Σ∫μ•...''§<>≤≥°-±÷/×f™®©
∂η

ΒΓΔΕΖΗΘΙΚΛΜΝΞΟΠΡΣΤΥΦΧΨΩ

αβγδεζηθικλμνξοπρςστυφχψω

♦♥♣♦↔↕↗↘←

DINGBATS

♦♥♣♦↔↕↗↘←>§

WIN-1252

μ•...§ß<>»'""',,,<>—^°±÷×%™®©€¢
‡†~¼½¾ƒ

ÀÁÂÃÄÅÆÇÈÉÊËÌÍÎÏÐÑÒÓÔÕÖØÙÚÛÜÝ
Ÿ

àáâãäåæçèéêëìíîïðñòóôõöøùúûüýþ

spec: "a nameless value which is dependent on direction"

NB default text-align removed from default stylesheet in config.php
- once text-align is specified, it is respected and inherited

NB mPDF <5.1 reversed the text-align property for all blocks when RTL set.

- the configurable value is deprecated, as it is no longer required
- the algorithm for handling bidirectional text was substantially re-written/improved in mPDF v 6.0

NOTE

- block/table margins/paddings are NOT reversed by direction

NB mPDF <5.1 reversed the margins/paddings for blocks when RTL set.

- language (either CSS "lang", using Autofont, or through initial set-up e.g. `$mpdf = new mPDF('ar')`)

no longer affects direction in any way.

- config_cp.php has been changed as a result; any values of "dir" set here are now ineffective
- default text-align is now as per CSS

Lists will automatically reverse as well (note the use of list-style to set :numbering

١. قال الرئيس

٢. الامر كي

◦ جورج بوش في جورج بوش

في جورج بوش في جورج

بوش في جورج بوش في

جورج

◦ حديث متلفز

▪ في الذكرى الرابعة

▪ للغزو الامر كي

٣. للعراق ان الاولوية حالي

٤. لاعادة الامن للعراق

Tables

Tables are automatically transposed :when the direction is rtl

الامر كي	الامر كي	الامر كي
قال	الرئيس	الرئيس
قال	قال الرئيس	قال الامر كي جورج
	بوش في حديث	بوش في حديث
	متلفز	متلفز
قال	الرئيس	الرئيس
قال	الرئيس	الرئيس
الرئيس		
قال	الرئيس	الرئيس
قال	الرئيس	الرئيس
قال	الرئيس	الرئيس
قال	الرئيس	الرئيس

Lists

INDEX

ا	جبرى ٦، ٢
استقرار ٥، ٢	جورج ٨، ٥، ٢، ٤
اشخاص ٥، ١	ح
اشغال ٥، ٢	حالي ٨، ٤
الامد ٥، ١	حديث ٨، ٤
الامريكي ٨، ٤	د
الامم ٥، ١	دستخط ٦، ٢
الامن ٥، ١	س
الاولوية ٨، ٤	سرگرمى ٦، ٢
البرادعى ٥، ٢	ش
الجهود ٥، ١	شوراى ٥، ٢
الخاص ٥، ١	ع
الرئيس ٨، ٤	عراق ٥، ٢
الروسية ٥، ١	عراقيان ٦، ٢
السلطات ٥، ١	ق
الشرق ٥، ١	قطعنامه ٥، ٢
الشعب ٥، ١	ل
العرف؟ ٥، ١	للاتهامات ٥، ١
الفارو ٥، ١	للعراق ٨، ٤
المنطقة؟ ٥، ١	للغزو ٥، ١
اليومي ٥، ١	م
امنى ٥، ٢	محدد ٥، ٢
اورانيوم ٥، ٢	متلفز ٨، ٤
ب	محدود ٦، ٢
بوش، ٥، ٢	مشرف ٦، ٢
بينما ٥، ١	ه
بىشترى ٥، ٢	هجوم ٥، ١
ت	و
تائيد ٥، ٢	واصفة ٥، ١
تحرير ٥، ٢	واضافت ٥، ١
تعويق ٥، ٢	والتورط ٥، ١
تفجير ٦، ٣	والتي ٥، ١
تهران ٥، ٢	ودعت ٥، ١
ج	وزارة ٥، ١

يُمَكِّن ١، ٥	وَكَيْفَ ١، ٥
يَوْمَوَيْ ٢، ٦	وَهَذَا ١، ٥
غ	وِزْلَى ٢، ٦
غَان مَرَّو ٢، ٦	وَيَزَاى ٢، ٥
ك	ي
كَرَكِى ٢، ٦	يَقْوَمُونَ ١، ٥
كَشَى د ٢، ٥	